

# Loại Khôi Phục Rùa Biển

## Khu Vực Khôi Phục Biển Khơi



Rùa biển ở vùng Vịnh Mexico được phân bố rộng khắp qua các ranh giới tiểu bang, liên bang và quốc tế. Chúng dựa vào hệ thống nối liền các môi trường bãi biển, gần bờ và ngoài khơi để tồn tại. Năm trong số bảy loài rùa biển trên thế giới (rùa biển to, rùa Caretta, đồi mồi, rùa lưng da, và rùa biển Kemp's ridley) sống ở vùng Vịnh và được liệt kê là loài bị đe dọa hoặc có nguy cơ tuyệt chủng theo Đạo Luật về Loài Có Nguy Cơ Tuyệt Chủng Hoa Kỳ. Vùng Vịnh Mexico cung cấp các môi trường quan trọng cho sự sinh sôi, nuôi dưỡng, di trú và trú ẩn của rùa biển.

Tất cả năm loài rùa biển và môi trường của chúng trong suốt khu vực phía bắc Vịnh Mexico đều bị ảnh hưởng bởi vụ tràn dầu *Deepwater Horizon* (DWH). Rùa biển bị ảnh hưởng, và bị thương, bởi dầu trong vùng biển khơi, trong vùng nước thềm lục địa và trên bãi biển. Các hoạt động đối phó với vụ tràn dầu cũng trực tiếp làm rùa biển bị thương và phá vỡ hoặc cản trở việc làm tổ của rùa biển.

Các dự án khôi phục rùa biển được đề xuất thực hiện hỗ trợ các phương pháp khôi phục sau đây được xác định trong Đánh Giá Thiệt Hại Chương

Trình Cuối Cùng và Kế Hoạch Khôi Phục và Tuyên Bố Về Tác Động Môi Trường Chương Trình Cuối Cùng của DWH:

- Nâng cao năng suất nở rùa biển con và khôi phục cũng như bảo tồn môi trường làm tổ ở bãi biển.
- Giảm đánh bắt không chủ đích rùa biển trong các vùng đánh bắt cá thương mại thông qua việc nhận biết và thực hiện các biện pháp bảo tồn.

### Mục Tiêu Khôi Phục Rùa Biển

- Thực hiện danh mục các biện pháp khôi phục để giải quyết mọi loài bị thương tổn và các giai đoạn sống.
- Giải quyết các mối đe dọa chính đối với rùa biển cả trên cạn và dưới biển.
- Khôi phục rùa biển ở những khu vực liên quan đến từng loài bị thương tổn và giai đoạn sống.
- Hỗ trợ các nỗ lực bảo tồn hiện tại bằng cách đảm bảo sự thống nhất trong các kế hoạch khôi phục.

Open Ocean Trustee Implementation Group đang thu thập ý kiến của cộng đồng về Bản Thảo Kế Hoạch Khôi Phục Biển Khơi 2 và Đánh Giá Môi Trường. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập <https://www.gulfspillrestoration.noaa.gov/restoration-areas/open-ocean>. Quý vị có thể gửi ý kiến trực tuyến thông qua cổng thông tin góp ý trên trang <https://parkplanning.nps.gov/OOTIGRP2> hoặc qua đường bưu điện Hoa Kỳ gửi đến U.S. Fish and Wildlife Service, P.O. Box 29649, Atlanta, GA 30345.

# Khu Vực Khôi Phục Biển Khơi

## Các Dự Án Đề Xuất Loại Khôi Phục Rùa Biển

TÊN DỰ ÁN	MÔ TẢ DỰ ÁN	CHI PHÍ VÀ THỜI GIAN ƯỚC TÍNH
<b>BỔ SUNG VÀ BẢO VỆ NGUỒN TÀI NGUYÊN SỐNG VEN BIỂN VÀ BIỂN</b>		
Bản Đồ Rùa Biển Vịnh Mexico	Cần phải có kiến thức về các hoạt động di trú phân bố rùa biển, môi trường yêu thích và các mối đe dọa để có thông tin lập kế hoạch khôi phục. Dự án này sẽ phát triển một nền tảng trung tâm để tiếp cận và xem xét các dữ liệu rùa biển hiện tại và tương lai mà hiện đang phân tán ở nhiều tổ chức khác nhau. Nền tảng này sẽ cung cấp giao diện công cộng trên trang web dành cho các bên có liên quan, các nhà lập kế hoạch khôi phục, và các nhà quản lý khôi phục để có thông tin lập kế hoạch khôi phục và tạo điều kiện thuận lợi cho việc ưu tiên các nhu cầu và hoạt động khôi phục. Nền tảng này sẽ được hoàn chỉnh với sự hỗ trợ của cộng đồng phối hợp các nhà cung cấp dữ liệu và là phương tiện có hiệu quả để chia sẻ dữ liệu.	\$5,700,000 15 năm
Xác định các biện pháp giảm đánh bắt không chủ đích rùa biển ở vùng đánh bắt cá dưới đáy rặng bằng dây câu dài	Việc đánh bắt không chủ đích rùa biển ở vùng đánh bắt cá dưới đáy rặng bằng dây câu dài (Bottom Longline, BLL) của Vịnh Mexico đã được Chương Trình Người Quan Sát (Observer Program) của NOAA ghi chép hồ sơ từ năm 2005. Dự án này sẽ xác định các yếu tố góp phần vào việc đánh bắt không chủ đích rùa biển và nhận biết các cơ hội áp dụng biện pháp bảo tồn thông qua các hoạt động khôi phục trong tương lai. Dữ liệu NOAA sẽ được phân tích kỹ để xác định các yếu tố môi trường và/hoặc các hoạt động đánh bắt liên quan đến đánh bắt không chủ đích rùa biển. Dự án này sẽ cung cấp thông tin cho việc khôi phục trong tương lai để giảm đánh bắt không chủ đích trong vùng đánh bắt này.	\$290,000 2 năm
Triển khai Kế Hoạch Toàn Diện Vùng Vịnh Thu Thập Dữ Liệu Rùa Biển Trong Lòng Nước	Khó có thể đánh giá tình hình quần thể rùa biển trong các khu vực rộng lớn và qua nhiều giai đoạn sống, và kết quả là có khoảng trống dữ liệu. Dự án này sẽ phát triển một kế hoạch hợp lý về mặt thống kê cho một mạng lưới phối hợp toàn vùng Vịnh để thu thập dữ liệu trong lòng nước và soạn lập thông tin quan trọng về mật độ phong phú của rùa biển, số liệu thống kê, và sinh vật học về mọi kích thước và giai đoạn sống của rùa biển.	\$655,000 2 năm
Phát Triển Các Biện Pháp Quan Sát Sự Tương Tác Của Rùa Biển Trong Vùng Đánh Bắt Lưới Vây Cá Mồi Dầu Vịnh Mexico	Các nhà theo dõi trong các vùng đánh bắt cá giúp mô tả hành động đánh bắt không chủ đích bằng cách theo dõi địa điểm, thời gian, và mức độ ảnh hưởng của các loài được bảo vệ bởi thiết bị đánh bắt cá để có thể triển khai biện pháp giảm đánh bắt không chủ đích. Vùng đánh bắt lưới vây cá mồi dầu hiện còn thiếu các phương pháp theo dõi có hiệu quả. Dự án sẽ phối hợp với ngành cá mồi dầu Vịnh Mexico phát triển một phương pháp hiệu quả để theo dõi các tương tác đánh bắt không chủ đích rùa biển trong vùng đánh bắt và sẽ bổ sung dữ liệu để cung cấp thông tin khôi phục trong tương lai nhằm giảm tình trạng đánh bắt không chủ đích trong vùng đánh bắt này.	\$3,000,000 4 năm
Giảm Đánh Bắt Không Chủ Đích Rùa Biển Nhỏ Qua Việc Mở Rộng Khoảng Cách Thanh Giảm Trong Thiết Bị Loại Trừ Rùa Biển	Thiết bị thoát rùa biển (Turtle Excluder Device, TED) được lắp vào lưới kéo rái cá để giảm tỷ lệ rùa biển chết, nhưng tiếc là rùa nhỏ vẫn dễ bị đánh bắt do kích thước nhỏ bé của chúng. Dự án này sẽ phát triển các cấu hình nguyên mẫu TED mới với khoảng cách thanh nhỏ hơn, sẽ được đánh giá và chứng nhận thông qua mẫu kiểm tra TED rùa biển nhỏ của Cục Nghề Đánh Bắt Cá Biển Quốc Gia (National Marine Fisheries Service) và tàu thuyền đánh bắt cá thương mại được kiểm tra trên boong tàu. Những kết quả này có thể cung cấp thông tin cho các dự án khôi phục sau này, có thể tìm kiếm để thực hiện công nghệ giảm đánh bắt không chủ đích mới.	\$2,153,000 4 năm
Bảo Vệ Môi Trường Làm Tổ Lâu Dài Trên Bãi Biển Cho Rùa Biển	Rùa cái làm tổ và rùa con của chúng bị ảnh hưởng bởi ánh sáng nhân tạo, lớp bảo vệ bờ biển và sự thất thoát môi trường khác. Dự án này sẽ bảo vệ môi trường làm tổ rùa biển quý giá, mật độ cao thông qua việc tiếp nhận đất từ những người bán đất tự nguyện gần Nơi Trú Ẩn Của Động Vật Hoang Dã Quốc Gia Archie Carr trên bờ biển Đại Tây Dương Florida. Dự án dự kiến sẽ bảo vệ vĩnh viễn khoảng 20 dặm môi trường làm tổ quan trọng; giảm mối đe dọa trên đất liền sau này từ các hoạt động phát triển; và nâng cao năng suất nở rùa biển.	\$7,000,000 3 năm

Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ Stephen Heverly: [stephen.heverly@noaa.gov](mailto:stephen.heverly@noaa.gov)

## Giảm Đánh Bắt Không Chủ Đích Rùa Biển Nhỏ Qua Việc Mở Rộng Khoảng Cách Thanh Giảm Trong Thiết Bị Loại Trừ Rùa Biển

### Loại Khôi Phục Rùa Biển



Dự án đề xuất này sẽ phát triển các nguyên mẫu của thiết bị thoát rùa biển (Turtle Excluder Device, TED) mới để giảm khả năng đánh bắt vô

tình rùa biển nhỏ trong vùng thả lưới kéo tôm và thông tin cho các dự án khôi phục sau này để khôi phục rùa biển.

### Chi Phí và Thời Gian Ước Tính

\$2,153,000 • 4 năm

Thiết bị thoát rùa biển là một loại lưới kim loại chuyên dụng được lắp vào lưới vét và cho phép rùa biển thoát ra qua lỗ hở.



## Mục Tiêu của Dự Án

- Phát triển và đánh giá khoảng cách thanh của TED được thiết kế để giúp rùa biển nhỏ trong vùng thả lưới kéo tôm rái cá thoát ra.
- Kiểm tra và chứng nhận nguyên mẫu TED khoảng cách thanh nhỏ thông qua mẫu kiểm tra rùa nhỏ NMFS.
- Thực hiện kiểm tra độc lập và phụ thuộc tỷ lệ giảm đánh bắt không chủ đích và duy trì đánh bắt mục tiêu.
- Xác định tỷ lệ giảm đánh bắt không chủ đích và khả năng khôi phục tương ứng cho rùa biển đối với mỗi nguyên mẫu TED được sản xuất.

Mặc dù lưới kéo tôm rái cá (một loại lưới) được sử dụng để kéo tôm hiện phải sử dụng TED, nhưng rùa con vẫn dễ vướng vào lưới vì kích thước nhỏ bé của chúng khiến chúng tuột khỏi khoảng cách thanh TED vào trong lưới hoặc khiến chúng không thể lọt qua khoảng hở TED để thoát. Tình trạng rùa con thoát khỏi lưới kéo được cải thiện và tỷ lệ rùa con chết giảm nhiều nhờ khả năng điều chỉnh kích thước và/hoặc cấu hình của TED.

Dự án hỗ trợ mục tiêu của Trustee trong việc khôi phục rùa biển bị thương bởi sự cố tràn dầu *Deepwater Horizon* bằng cách giải quyết các mối đe dọa chính đối với rùa biển trong môi trường biển như đánh bắt không chủ đích trong các vùng đánh bắt cá thương mại.

## Các Cấu Phần

Các hoạt động ban đầu của dự án bao gồm thu thập và nuôi giữ rùa con caretta trong gần một năm đến kích cỡ thích hợp để kiểm tra nguyên mẫu TED.

## *Việc điều chỉnh kích thước hoặc cấu hình của thiết bị thoát rùa biển có thể cải thiện hiệu quả của chúng cho rùa biển nhỏ.*

Rùa biển con Caretta sẽ được nuôi giữ trong cơ sở được cấp phép đến kích thước thích hợp để kiểm tra thiết kế TED với khoảng cách thanh nhỏ để rùa thoát ra ngoài.

Nguyên mẫu TED được kiểm tra gần Phòng Thí Nghiệm Florida của Cục Nghề Đánh Bắt Cá Biển Quốc Gia (National Marine Fisheries Service, NMFS), thành phố Panama. Rùa sẽ được phóng thích khi hoàn tất kiểm tra nguyên mẫu TED.

Rùa con Caretta sẽ được tập hợp và nuôi giữ đến kích thước mục tiêu trong năm thứ nhất đến năm thứ ba. Nguyên mẫu TED sẽ liên tục phát triển trong năm thứ nhất đến năm thứ ba. Các nguyên mẫu TED được chọn để rùa con thoát ra ngoài và tỷ lệ bắt giữ mục tiêu sẽ được kiểm tra từ năm thứ ba đến năm thứ tư của dự án.

## Chúng Tôi Muốn Biết Ý Kiến Của Bạn

Open Ocean Trustee Implementation Group đang thu thập ý kiến của cộng đồng về Bản Thảo Kế Hoạch Khôi Phục Biển Khơi 2 và Đánh Giá Môi Trường. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập <https://www.gulfspillrestoration.noaa.gov/restoration-areas/open-ocean>. Quý vị có thể gửi ý kiến trực tuyến thông qua cổng thông tin góp ý trên trang <https://parkplanning.nps.gov/OOTIGRP2> hoặc qua đường bưu điện Hoa Kỳ gửi đến U.S. Fish and Wildlife Service, P.O. Box 29649, Atlanta, GA 30345.